



DVB-T2/H.265 HEVC DIGITAL TERRESTRIAL TELEVISION RECEIVER

DVB[®]T2
STANDARD MPEG-4 H.265/HEVC

HEVC H.265

EV108R

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
UŽIVATELSKÝ MANUÁL**



Jedynie odbiorniki cyfrowe zgodne z wymaganiami określonymi w przepisach dotyczących wymagań technicznych i eksploatacyjnych dla urządzeń konsumenckich służących do odbioru cyfrowych, naziemnych transmisji telewizyjnych umożliwiają odbiór naziemnej telewizji cyfrowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenie spełnia wymogi Ustawy z dn. 30.06.2011 (Dz.U.2011, Nr.153, poz.903) , Prawo Telekomunikacyjne z dnia 16.07.2004 (Dz.U.nr 171, poz. 1800 z późn.zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Cyfryzacji z dn. 4.11.2019 (Dz.U.2019, Poz.2125).

ATTENTION!

THE FULL USER MANUAL CAN BE DOWNLOADED FROM THE WEBSITE:

www.esperanza.pl/INSTRUKCJE/EV108R.pdf

PRECAUTIONS

Before installing and starting the device, please read this manual and follow all recommendations contained in it regarding safe handling.

- Please keep this manual for future reference.
- The device should be placed in a well-ventilated place, away from heat and moisture sources.
- The device should not be installed in places where it may be sprinkled or splashed with water, e.g. in the kitchen, bathroom, laundry room, near swimming pools, etc.
- Do not place any dishes with any liquid on the device, e.g. flowerpot.
- Before cleaning the device, disconnect the power plug from the socket.
- Do not clean the device with cleaning sprays or liquids - use a damp cloth for cleaning.
- Do not disassemble or modify the device. High voltage internal components may cause an electric shock.
- The power lead of the device has also a protective function (it is used to connect the device to the mains). For safety reasons, the power socket must always be accessible.
- Do not use or place domestic accumulators or batteries in the remote control.
- Do not short-circuit, disassemble or modify accumulators and batteries.
- If the accumulator or batteries leak, change colour, deform, or emit smoke or fumes, remove it immediately from the remote control.
- Do not allow any substance that leaks from the battery to come in contact with your eyes, skin, and clothing, as it may cause blindness or skin problems. If any leakage substance comes into contact with your eyes, skin or clothing, rinse the affected area with plenty of clean water. Do not rub the contact area. Contact a doctor immediately.
- To avoid fire and electric shock, follow these guidelines:
 - the power plug should be inserted all the way,
 - do not grasp the power plug with wet hands,
 - when disconnecting the power plug, always grasp the plug, not the cord, do not rub, cut or bend the power cord excessively, do not twist or tie it and do not place heavy objects on it,
 - do not connect too many power plugs to one socket,
 - do not use a cord with damaged insulation.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

Contents of the package:

Please check the contents of the package before installation. The package should contain the following items:

- HD DVB-T2 H.265/HEVC receiver
- Remote control
- User manual



User manual



Remote control



HD DVB-T2 H.265/HEVC receiver

Introduction

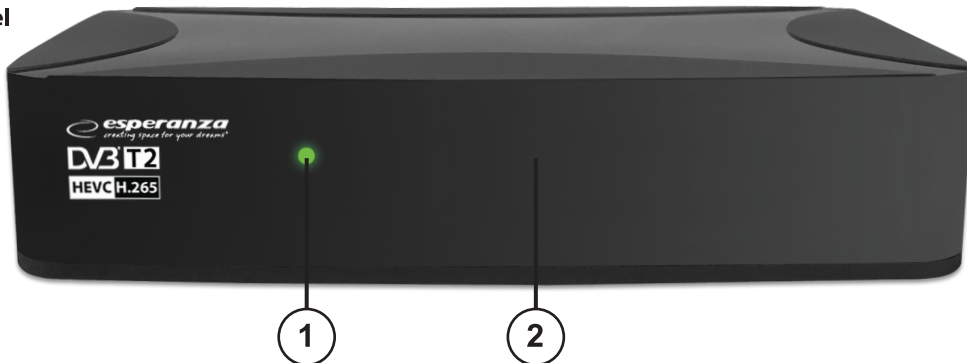
The modern ESPERANZA DVB-T2 H.265 tuner supports free channels broadcast on digital terrestrial television in the latest H.265/HEVC technology. It is a standard that will apply in Poland since 2022. The tuner is compatible with older H.264 and MPEG-4 technologies, which are broadcasting standards in Poland until 2022.

The tuner has access to the Internet via Wi-Fi antenna connected via a USB port (the set does not include a Wi-Fi antenna). The tuner menu is in Polish (other languages available in menu) - it is clear, intuitive and easy to use.

ATTENTION! If you want to connect the Wi-Fi antenna to the tuner, it must work based on the MT7601 chip with a speed not higher than 150Mbps.

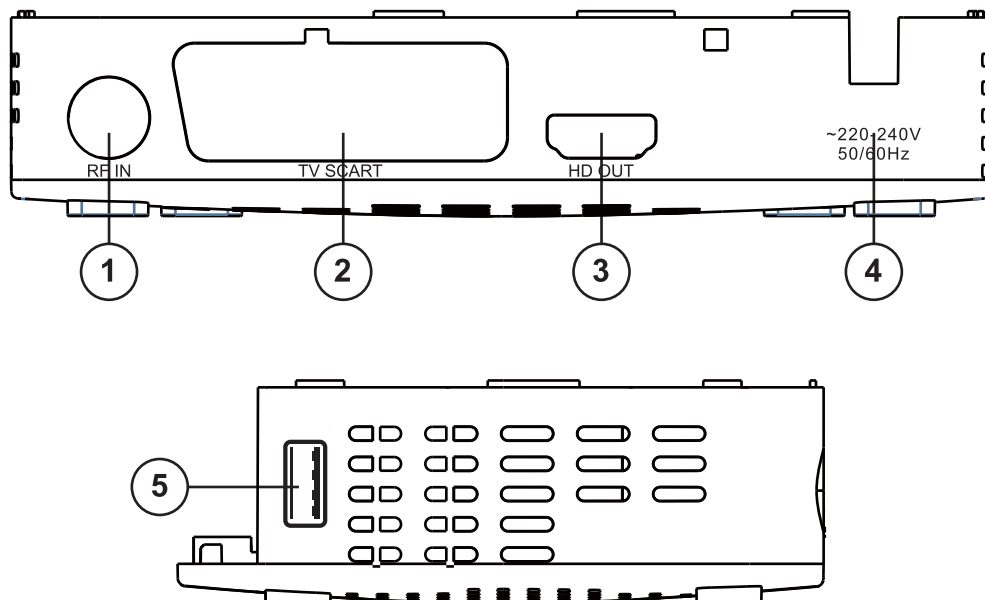
Front and rear panel.

Front panel



1. Led indicator
2. Remote control signal receiver

Rear and side panel



1. Antenna input.
2. SCART connector for connecting a TV set.
3. HDMI connector for connecting a TV set with the highest quality of signal transmission.
4. Power cable.
5. USB port

Remote control

POWER: Turn the device on/off.

MUTE: Sound mute - press again to turn the sound on.

PVR LIST: Lists saved files.

TIMESHIFT: Press TIMESHIFT button, you can pause the TV channel, and then you can make forward and backward the channels.

TIMER: Set a time to record your selected channels.

FAV: Favourite channels are displayed, successive presses display next favourite channels.

PREV TRACK: Previous track while playing.

REV: fast backward while playing multimedia files.

FWD: fast forward while playing multimedia files.

NEXT: Next track while playing.

PLAY: Start playing multimedia files.

PAUSE PLAYING: Pause playing multimedia files.

STOP: Stop playing multimedia files.

REC: start recording.

COLOR BUTTONS:

TV playing mode:

RED BUTTON: Opens multimedia menu.

GREEN BUTTON: Subtitles language selection. Subtitles on/off.

YELLOW BUTTON: Enables the teletext function. Use the EXIT button to exit teletext.

BLUE BUTTON: Select audio language or audio mode.

The other modes:

RED BUTTON: various special functions/teletext paging.

GREEN BUTTON: Various special functions in the menu/teletext paging.

YELLOW BUTTON: Various special functions in the menu/teletext paging.

BLUE BUTTON: Various special functions in the menu/teletext paging.

EPG: Display of the electronic channel guide.

INFO: Displays information about the currently playing channel.

ARROWS: Navigation buttons (up/down/left/right).

OK: Confirm the setting in the menu/Display the channels list.

MENU: Displays the receiver's main menu.

EXIT: exit from any function.

VOL-/VOL+: Volume control.

PAGE+/PAGE-: Page up/page down.

CH+/CH-: Channel change.

<0>-<9>: Numeric buttons - entering the appropriate digit allows you to switch to the selected program.

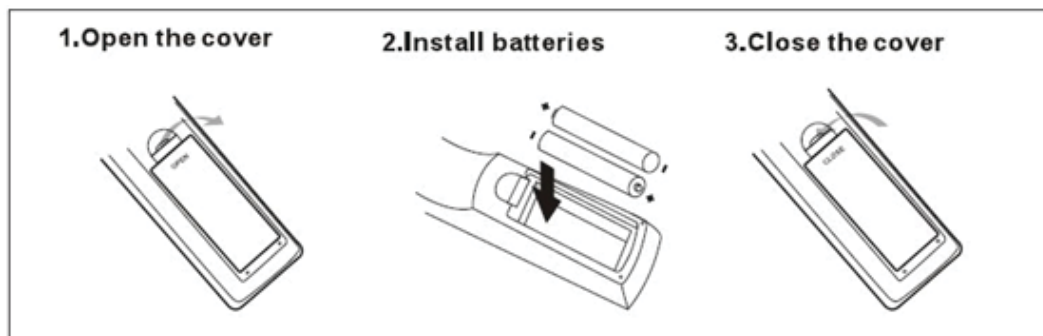
TV/RADIO: Switches between watching TV and listening to radio channels.

RECALL: Return to the last selected menu.



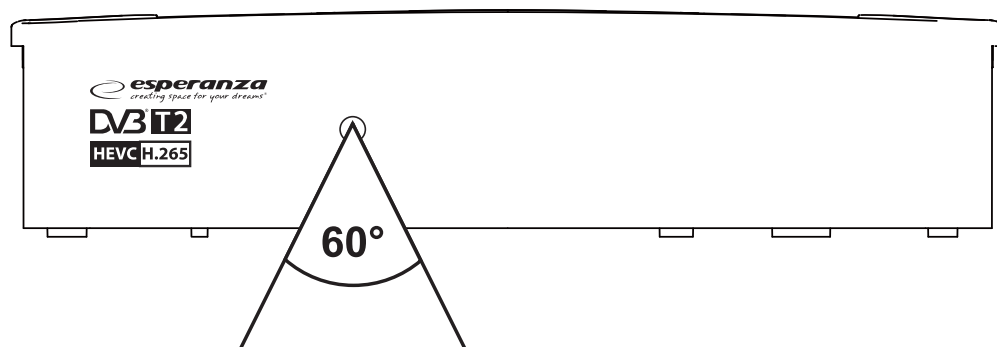
Installing the batteries in the remote control

To install the batteries in the remote control, open the cap on the back of the remote control and insert two AAA batteries. Please observe the polarity of the batteries according to the marked direction.



Using the remote control

To use the remote control, point it towards the front of the receiver. The remote control has a range of approximately 7m from the receiver within a 60° angle.



The remote control will not work properly if the signal between it and the receiver is blocked by an obstacle.

NOTE!

Direct sunlight or artificial fluorescent lighting can reduce the range of the remote control.

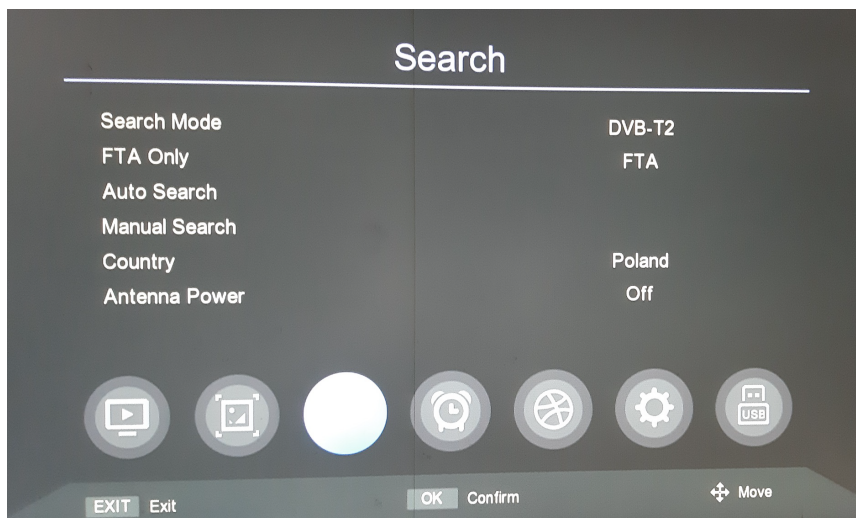
Connecting the receiver:

HDMI: If the TV in use has an HDMI input connector, connect the HDMI cable. The use of an HDMI cable will allow to achieve the highest quality of video/audio signal transmission in digital form. The audio signal can also be transmitted in Dolby Digital format.

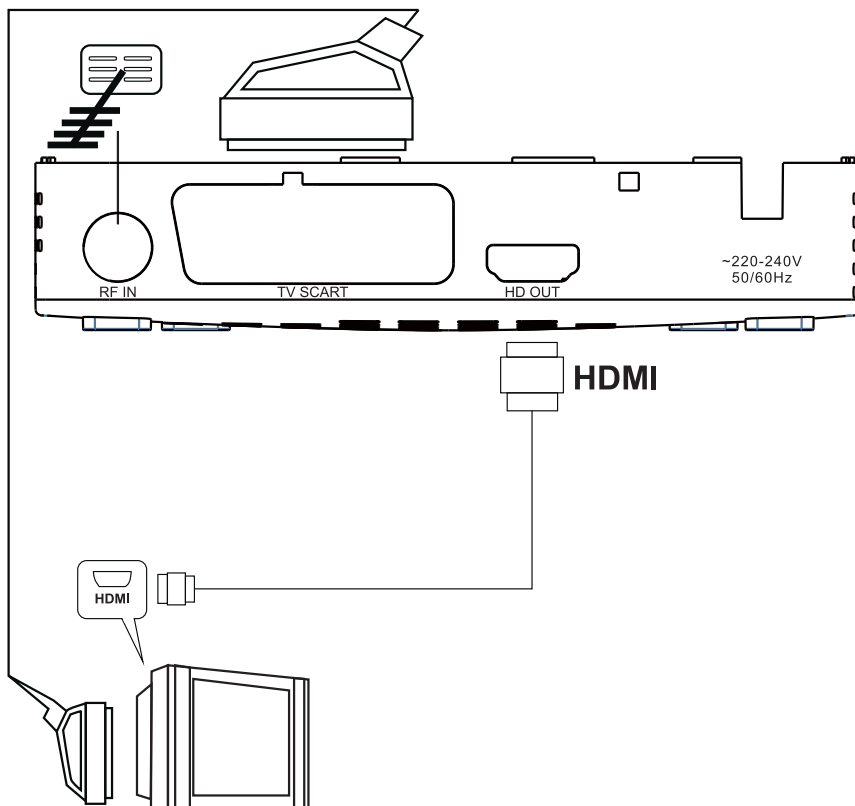
SCART: If the TV set is equipped with an analogue connector only, connect the TV set to the tuner with a SCART cable. The use of a SCART cable will not achieve the same quality of the transmitted signal as when using a digital HDMI cable.

USB port: Used for connecting WiFi dongle or USB storage devices.

To search for channels, press the MENU button on the remote control and select the icon



1. Search mode. Channel search mode setting. Choice of DVB-T2 or DVB-C.
2. Only uncoded. Sets to search for only free to air (FTA) channels or all channels.
3. Auto search. Automatic search for all channels. If the decoder had previously encoded channels, an additional message "Delete all channels?" Will appear. Answer YES.



Troubleshooting

The order of correct connection of the decoder

Connect the antenna to the set-top box. Connect the cable (HDMI or SCART) to the set-top box. Connect the HDMI or SCART cable to the TV. Select the correct input source (HDMI or SCART) on the TV. Connect the set-top box to the power supply.

Attention:

The red diode is on - the device is turned off.

There is no LED on the decoder - the device starts up when it is connected to the power supply.

Green LED is on - The device has pre-programmed channels and the antenna signal reaches the decoder.

Fault	Possible cause	What to do
The picture freezes	Faulty connection of the antenna or signal cable.	Check the connection between the antenna and the set-top box. Correct the pin contact in the antenna plug with the semicircular plates in the decoder socket. Bend the metal plates in the decoder antenna socket slightly so that the contact with the pin (pin) in the antenna plug is better.
No picture reception on one channel	Signal strength is poor.	On a channel with no picture, press the info button on the remote control three times. Quality and Strength will be displayed. If these two values are below 60%, verify the antenna alignment and check the connection of the antenna plug and antenna socket in the decoder.
The decoder is stuck on the blue startup screen	Software fault.	Send an email to serwis@esperanza.pl with a request to send a software update.
No picture	The receiver is not connected	Connect the receiver to the network
The screen says "No signal"	The antenna cable is not connected	Connect the cable from the antenna
	Faulty antenna installation	Check antenna and receiver cable
There is no sound from the receiver	MUTE function active	Turn off the MUTE function on the remote control
No picture, only sound	The set resolution is not supported by the connected monitor or TV	Press the green button to change the resolution
	The program we are watching is a radio program	Press the TV / RADIO button to switch the channels to TV reception
The receiver does not respond to remote control commands	The batteries in the remote control are weak	Replace the batteries in the remote control

The exact frequencies of transmitters for individual voivodeships are available at: <https://telewizja-cyfrowa.com/nadajniki/>

In case of any problems with searching for channels or installing the receiver, please check the position of the antenna, read the notes in the section "Troubleshooting," or contact our service:

e-mail: serwis@esperanza.pl, tel.: (+48) 22-7213571

Note!

The design of the product and its technical parameters are subject to change without prior notice. The user manual is provided only for general orientation of the product use. The manufacturer is not responsible for errors in the descriptions contained in this manual.

WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against EDC Poterek Sp. Jawna. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. EDC Poterek Sp. Jawna covers the costs of delivery of the goods complained about to the place indicated in the guarantee.
7. EDC Poterek Sp. Jawna is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. EDC Poterek Sp. Jawna will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
8. If in the performance of its duties EDC Poterek Sp. Jawna provided the entitled person with a warranty instead of a defective item free from defects or made significant repairs to the item covered by the warranty, the warranty period runs anew from the moment of delivery of the item free from defects or returning the repaired item. If EDC Poterek Sp. Jawna mentioned a part of things, the above provision shall apply accordingly to the part mentioned. In other cases, the warranty period is extended by the time during which, as a result of a defect in the item covered by the warranty, the holder of the warranty could not use it.
9. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
10. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.
11. The warranty is valid in Poland.

EXCLUSIONS:

This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by EDC Poterek Sp. Jawna
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall EDC Poterek Sp. Jawna be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use EDC Poterek Sp. Jawna products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by EDC Poterek Sp. Jawna 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. EDC Poterek Sp. Jawna products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

UWAGA!

PEŁNĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI MOŻNA POBRAĆ ZE STRONY INTERNETOWEJ:
www.esperanza.pl/INSTRUKCJE/EV108R.pdf

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i stosować się do wszystkich zaleceń dotyczących bezpiecznego z nim postępowania w niej zawartych.

- Prosimy zachować instrukcję do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie należy umieścić w miejscu z dobrą wentylacją, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach, w których może zostać opryskane lub oblane wodą np. w kuchni, łazience, pralni, w pobliżu basenów itp.
- Na urządzeniu nie wolno ustawiać naczyń z jakąkolwiek cieczą np. fagonu z kwiatami.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.
- Nie należy czyścić urządzenia przy pomocy spray'ów i płynów czyszczących – należy do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki.
- Nie demontować ani nie modyfikować urządzenia. Elementy wewnętrzne pod wysokim napięciem mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Przewód zasilający urządzenie spełnia również funkcję zabezpieczającą (jest wykorzystywany do podłączenia urządzenia do sieci zasilającej). Ze względów bezpieczeństwa należy zachować stały dostęp do gniazdka zasilającego.
- Nie należy korzystać i umieszczać w pilocie akumulatorów oraz baterii produkowanych lub modyfikowanych w warunkach domowych.
- Nie zwierać, nie rozmontowywać ani nie przerabiać akumulatorów i baterii.
- W przypadku wycieku z akumulatora lub baterii, zmiany ich koloru, deformacji lub wydzielania dymu lub oparów, należy natychmiast wyjąć je z pilota.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu substancji wyciekających z baterii z oczami, skórą i odzieżą, ponieważ mogłoby to spowodować ślepotę lub problemu ze skórą. W przypadku kontaktu substancji wyciekających z oczami, skórą czy odzieżą należy spłukać miejsce kontaktu dużą ilością czystej wody. Nie przecierać miejsca kontaktu. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Aby uniknąć pożaru i porażenia prądem elektrycznym należy stosować się do poniższych zaleceń:
 - wtyczkę zasilającą należy wsuwać do końca,
 - nie chwytać wtyczki zasilającej mokrymi rękoma,
 - podczas odłączania wtyczki zasilającej należy zawsze chwytać za wtyczkę, nie za przewód,
 - nie ścierać, nie przecinać aby zbyt silnie nie zginać przewodu zasilającego, nie skręcać go ani nie zawiązywać, a także nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów,
 - nie podłączać zbyt wielu wtyczek zasilających do jednego gniazdka,
 - nie używać przewodu, którego izolacja jest uszkodzona.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucać osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

Zawartość opakowania:

Przed instalacją prosimy sprawdzić zawartość opakowania. Opakowanie powinno zawierać następujące pozycje:

- Odbiornik HD DVB-T2 H.265/HEVC
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi



Instrukcja obsługi



Pilot



Dekoder DVB-T2

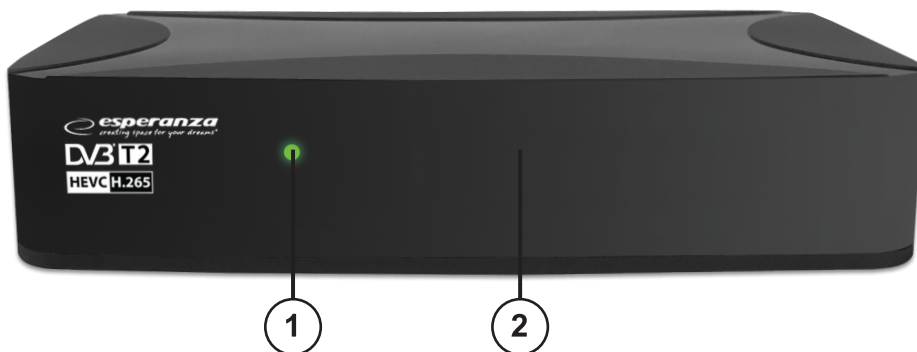
Wstęp

Nowoczesny tuner ESPERANZA DVB-T2 H.265 obsługuje darmowe kanały nadawane w naziemnej telewizji cyfrowej w najnowszej technologii H.265/HEVC. Jest to standard, który będzie obowiązywał w Polsce od 2022 roku. Tuner jest kompatybilny ze starszymi technologiami H.264 i MPEG-4, które są standardami nadawania w Polsce do roku 2022. Tuner posiada dostęp do Internetu realizowany za pośrednictwem anteny Wi-Fi łączonej przez port USB (zestaw nie zawiera anteny Wi-Fi). Menu tunera jest w języku polskim (inne języki dostępne w menu) – jest przejrzyste, intuicyjne i łatwe w obsłudze.

UWAGA! Jeśli chcesz podłączyć do tunera antenę Wi-Fi musi ona pracować w oparciu o układ MT7601 z prędkością nie większą niż 150Mbps.

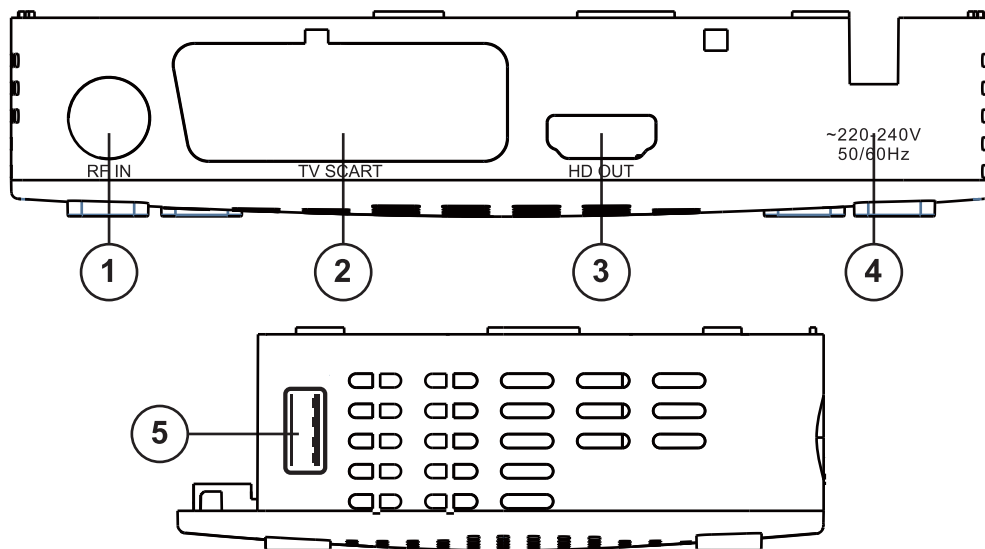
Przedni i tylny panel

Panel przedni



1. Dioda sygnalizacyjna LED
2. Odbiornik sygnału pilota zdalnego sterowania

Panel tylny i boczny



1. Wejście antenowe.
2. Złącze SCART do podłączenia odbiornika TV.
3. Złącze HDMI do podłączenia odbiornika TV z najwyższą jakością transmisji sygnału.
4. Kabel zasilania.
5. Port USB

Pilot zdalnego sterowania

POWER: Włączanie/wyłączanie urządzenia.

MUTE: Wyciszenie dźwięku – ponowne naciśnięcie włącza dźwięk.

PVR LIST: Wyświetla listę zapisanych plików.

TIMESHIFT: Naciśnij przycisk TIMESHIFT, wstrzymuje on oglądanie kanału telewizyjnego, a następnie można przewijać zatrzymany obraz do przodu i do tyłu.

TIMER: Ustawia czas nagrywania wybranych kanałów.

FAV: Wyświetla ulubione kanały, kolejne naciśnięcia wyświetlają kolejne ulubione kanały.

PREV TRACK: Poprzednia ścieżka/utwór podczas odtwarzania.

REV: Przewijanie do tyłu podczas odtwarzania plików multimedialnych.

FWD: przewijanie do przodu podczas odtwarzania plików multimedialnych.

NEXT: Następna ścieżka/utwór podczas odtwarzania.

PLAY: rozpoczęcie odtwarzania plików multimedialnych.

PAUSE PLAYING: zatrzymanie odtwarzania plików multimedialnych.

STOP: Przerwanie odtwarzania plików multimedialnych.

REC: rozpoczęcie nagrywania.

KOLOROWE KLAWISZE:

Tryb odtwarzania kanałów TV:

CZERWONY: Otwiera menu Multimedia.

ZIELONY: Wybór języka napisów. Włączanie/wyłączanie napisów.

ŻÓŁTY: Włącza funkcję teletekstu. Do wyjścia z teletekstu należy użyć przycisku EXIT.

NIEBIESKI: Wybór języka audio lub trybu audio.

Pozostałe tryby:

CZERWONY: różne specjalne funkcje/stronicowanie teletekstu.

ZIELONY: różne specjalne funkcje w menu/stronicowanie teletekstu.

ŻÓŁTY: różne specjalne funkcje w menu/stronicowanie teletekstu.

NIEBIESKI: różne specjalne funkcje w menu/stronicowanie teletekstu.

EPG: Wyświetlenie elektronicznego przewodnika po kanałach.

INFO: Wyświetla informacje o aktualnie odtwarzanym kanale.

STRZAŁKI: Strzałki nawigacji w menu (w dół/w górę/w prawo/w lewo).

OK: Potwierdzenie ustawienia w menu/Wyświetlanie listy kanałów.

MENU: Wyświetla menu główne odbiornika.

EXIT: wyjście z aktualnej funkcji.

VOL-/VOL+: Sterowanie głośnością.

PAGE+/PAGE-: Strona w górę/strona w dół.

CH+/CH-: Zmiana kanałów.

<0>-<9>: Przyciski numeryczne – wprowadzenie odpowiedniej cyfry umożliwia przełączenie na wybrany program.

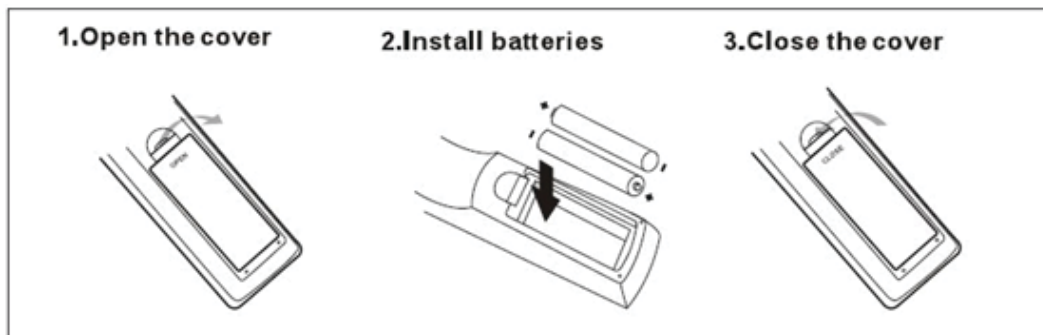
TV/RADIO: Przełącza między oglądanie TV i słuchaniem kanałów radiowych.

RECALL: Powrót do ostatnio wybranego menu.



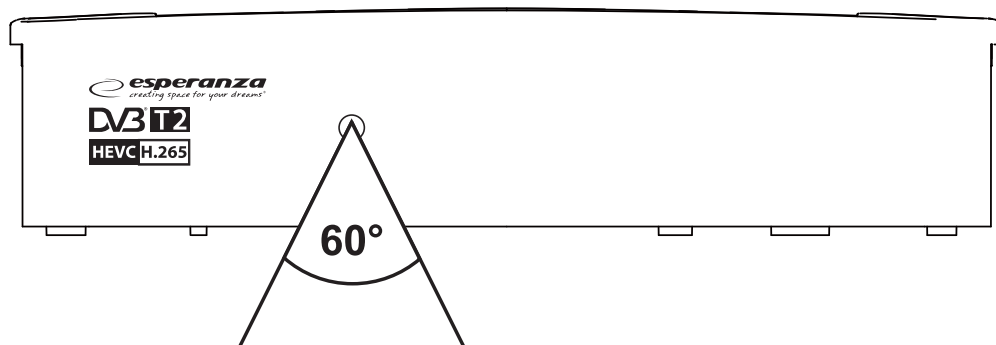
Instalacja baterii w pilocie

W celu zainstalowania baterii w pilocie należy otworzyć zaślepkę znajdującą się na tylnej ścianie pilota i włożyć do środka dwie baterie AAA. Prosimy zachować polaryzację baterii zgodnie z zaznaczonym kierunkiem.



Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Żeby korzystać z pilota zdalnego sterowania należy skierować go na przednią część odbiornika. Pilot zdalnego sterowania ma zasięg około 7m od odbiornika wewnątrz kąta 60°.



UWAGA!

Bezpośrednie światło słoneczne albo sztuczne oświetlenie fluorescencyjne może zmniejszyć zasięg pilota zdalnego sterowania.

Podłączenie odbiornika

HDMI: Jeżeli używany telewizor jest wyposażony w złącze wejściowe HDMI, to podłączamy przewód HDMI. Wykorzystanie przewodu HDMI pozwoli osiągnąć najwyższą jakość transmisji sygnału video/audio w postaci cyfrowej. Sygnał audio może być również przekazywany w formacie Dolby Digital.

SCART: Jeżeli telewizor wyposażony jest tylko w złącze analogowe, to podłączamy taki telewizor do tunera przewodem SCART.

Wykorzystanie przewodu SCART nie pozwoli na osiągnięcie takiej jakości transmitowanego sygnału, jak w przypadku zastosowania przewodu cyfrowego HDMI.

Port USB: Służy do podłączania odbiornika WiFi lub urządzeń pamięci masowej USB.

W celu wyszukania kanałów naciśnij przycisk MENU na pilocie zdalnego sterowania i wybierz ikonkę



1. Tryb wyszukiwania.

Ustawienie trybu wyszukiwania kanałów. Do wyboru DVB-T2 lub DVB-C.

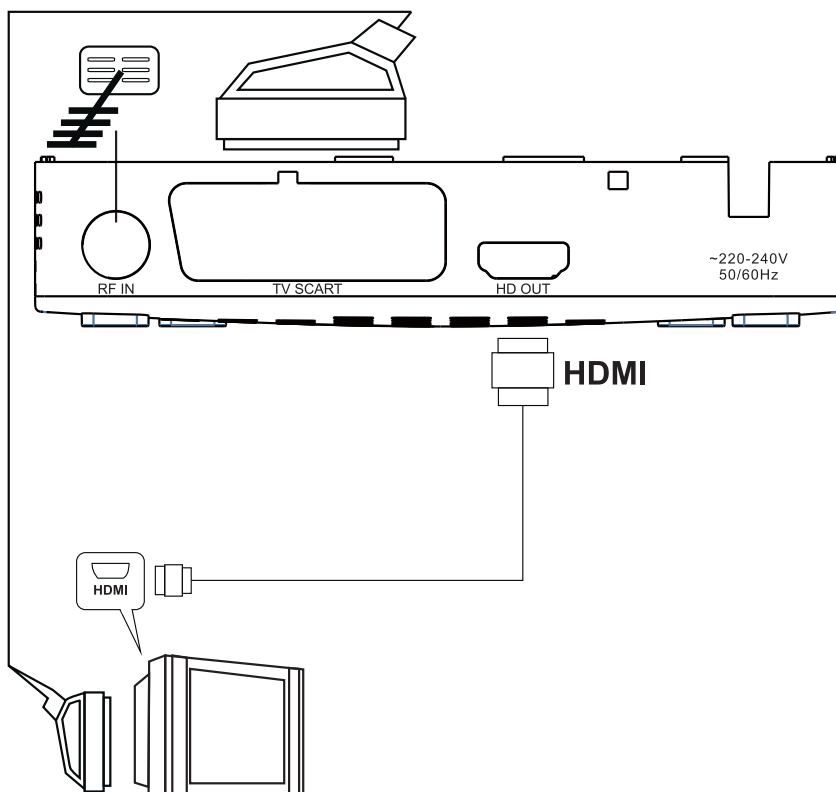
2. Tylko niekodowane.

Ustawienie wyszukiwania tylko kanałów niekodowanych (FTA) lub wszystkich kanałów.

3. Auto wyszukiwanie.

Automatyczne wyszukiwanie wszystkich kanałów. Jeżeli wcześniej były w dekodерze zakodowane kanały pojawi się dodatkowy komunikat „Czy usunąć wszystkie kanały?”. Odpowiedź TAK powoduje usunięcie poprzednio zapisanych kanałów i rozpoczęcie wyszukiwania.

Jeżeli w trybie DVB-C pojawi się komunikat „Nie znaleziono nowych kanałów!” należy sprawdzić podłączenie anteny lub sprawdzić jakość dostarczanego sygnału.



Usuwanie usterek

Kolejność prawidłowego podłączenia dekodera

Podłącz antenę do dekodera. Podłącz przewód (HDMI lub SCART) do dekodera. Podłącz przewód HDMI lub SCART do Telewizora. Wybierz odpowiednie źródło sygnału wejściowego (HDMI lub SCART) w telewizorze. Podłącz dekodery do prądu.

Uwaga:

Świeci czerwona dioda – urządzenie wyłączone.

Na dekodery nie świeci się żadna dioda – urządzenie jeśli jest podłączone do prądu to uruchamia się.

Świeci zielona dioda - Urządzenie posiada zaprogramowane kanały oraz sygnał antenowy dociera do dekodera.

Usterka	Możliwa przyczyna	Co robić
Obraz się zawiesza	Wadliwe podłączenie anteny lub kabla sygnałowego.	Sprawdź połączenie anteny z dekodery. Popraw styk pin-u we wtyku antenowym z półokrągłymi blaszkami w gnieździe dekodera. Dognij delikatnie blaszki w gnieździe antenowym dekodera aby kontakt z pinem (bolcem) we wtyku antenowym był lepszy.
Brak odbioru obrazu na jednym kanale	Słaba siła sygnału.	Na kanale którym nie ma obrazu naciśnij na pilocie przycisk info trzy razy. Wyświetli się informacja Jakość i Siła. Jeżeli te dwie wartości są poniżej 60 % należy zweryfikować ustawienie anteny oraz sprawdzić połączenie wtyku antenowego oraz gniazda antenowego w dekodery.
Dekoder zawiesił się na niebieskim ekranie startowym	Błąd oprogramowania	Wyślij maila na adres serwis@esperanza.pl z prośbą o dostanie aktualizacji oprogramowania.
Brak obrazu	Odbiornik nie jest podłączony	Podłączyć odbiornik do sieci
	Wyłącznik nie jest włączony	Włączyć odbiornik
Na ekranie jest napis "Brak sygnału"	Przewód od anteny nie jest podłączony	Podłączyć przewód od anteny
	Wadliwa instalacja antenowa	Sprawdzić antenę i przewód od odbiornika
Brak dźwięku z odbiornika	Aktywna funkcja MUTE	Wyłączyć na pilocie funkcję MUTE
Brak obrazu, słychać tylko dźwięk	Ustawiona rozdzielczość nie jest obsługiwana przez podłączony monitor lub TV	Naciskamy zielony przycisk w celu zmiany rozdzielczości
	Program, który oglądamy jest programem radiowym	Naciskamy przycisk TV/RADIO aby przełączyć kanały na odbiór TV
Odbiornik nie reaguje na polecenia zdalnego sterowania	Baterie w pilocie są rozładowane	Wymienić baterie w pilocie

Dokładne częstotliwości nadajników dla poszczególnych województw podane są na stronie:

<https://telewizja-cyfrowa.com/nadajniki/>

W przypadku jakichkolwiek problemów związanych z wyszukiwaniem kanałów lub instalacją odbiornika prosimy sprawdzić ustawienie anteny, zapoznać się z uwagami umieszczonymi w rozdziale „Usuwanie usterek” lub kontakt z naszym serwisem:

e-mail: serwis@esperanza.pl, tel: 22-7213571

Uwaga!

Konstrukcja produktu i jego parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Podręcznik użytkownika służy jedynie do ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w opisach zawartych w niniejszej instrukcji.

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 - zwana dalej EDC Poterek Sp. Jawna.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec EDC Poterek Sp. Jawna. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec EDC Poterek Sp. Jawna będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. EDC Poterek Sp. Jawna zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, EDC Poterek Sp. Jawna według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części EDC Poterek Sp. Jawna gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. EDC Poterek Sp. Jawna pokrywa koszty dostarczenia reklamowanego towaru do miejsca wskazanego w gwarancji.
7. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
8. Jeżeli w wykonaniu swoich obowiązków EDC Poterek Sp. Jawna dostarczyła uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonała istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli EDC Poterek Sp. Jawna wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
9. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
10. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez EDC Poterek Sp. Jawna;
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis EDC Poterek Sp. Jawna
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. EDC Poterek Sp. Jawna nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów EDC Poterek Sp. Jawna we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy EDC Poterek Sp. Jawna są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.). Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucać osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

POZORNOST!

ÚPLNÉ POKYNY LZE STAHOVAT Z WEBOVÉ STRÁNKY:

www.esperanza.pl/INSTRUKCJE/EV108R.pdf**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před instalací a zprovozněním zařízení je nutné se seznámit s tímto návodem a dodržovat všechny pokyny, které jsou v tomto návodu uvedeny a které se týkají bezpečného nakládání s tímto zařízením.

- Uchovejte prosím tento návod k eventuálnímu využití v budoucnu.
- Zařízení je nutné umístit na dobře větraném místě, daleko od zdrojů tepla a vlhkosti.
- Zařízení by nemělo být umísťováno na místa, kde může dojít k postřikání nebo polití vodou, např. v kuchyni, koupelně, prádelně, poblíž bazénů apod.
- Není dovoleno na zařízení stavět nádoby s jakoukoliv tekutinou, např. vázy s květinami.
- Před čištěním zařízení je nutné odpojit zástrčku elektrického připojení ze zásuvky.
- Zařízení nelze čistit s pomocí sprejů a tekutých čistících prostředků – k čištění je zapotřebí používat vlhké hadříky.
- Není dovoleno zařízení rozebírat ani modifikovat. Vnitřní části pod vysokým napětím mohou způsobit poranění elektrickým proudem.
- Napájecí kabel tohoto zařízení plní rovněž ochrannou funkci (slouží k připojování zařízení do napájecí sítě). Z bezpečnostních důvodů je nutné zachovat stálý přístup k napájecí zásuvce.
- Není dovoleno využívat a vkládat do ovladače akumulátory nebo baterie vyráběné nebo modifikované v domácích podmínkách.
- Nezkratovat, nerozmontovávat ani nepředělávat akumulátory a baterie.
- V případě vytečení akumulátoru nebo baterie, změny jejich barvy, deformace nebo úniku dýmu či páru je nutné je okamžitě vyjmout z ovladače.
- Není možné umožnit kontakt látky vytékající z baterie s očima, kůží a oděvem, protože by to mohlo způsobit slepotu nebo kožní problémy. V případě kontaktu vytečených látek s očima, kůží nebo oděvem opláchněte místo kontaktu velkým množstvím čisté vody. Místo kontaktu neprotírejte. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Pro zabránění požáru a poranění elektrickým proudem je nutné dodržovat následující pokyny:
 - napájecí zástrčku je nutné zasunout až do konce,
 - nedotýkat se napájecí zástrčky mokrymi rukami,
 - během odpojování napájecí zástrčky je nutné vždy tahat za zástrčku, nikdy ne za kabel,
 - nebrousit a nenařezávat kabel pro jeho silnější ohnutí, nekroutit ani na něm nevázat uzly, a také nedávat na něj těžké předměty,
 - nezapojovat příliš mnoho zástrček do jedné zásuvky,
 - nepoužívat kabel, jehož izolace je poškozena.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů a elektronická spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí a lidské zdraví. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

Obsah balení:

Před instalací zkontrolujte prosím obsah balení. Balení má obsahovat následující elementy:

- Přijímač HD DVB-T2 H.265/HEVC
- Ovladač pro dálkové ovládání
- Návod k použití



Uživatelský manuál



Dálkové ovládání



Přijímač HD DVB-T2 H.265/HEVC

Úvod

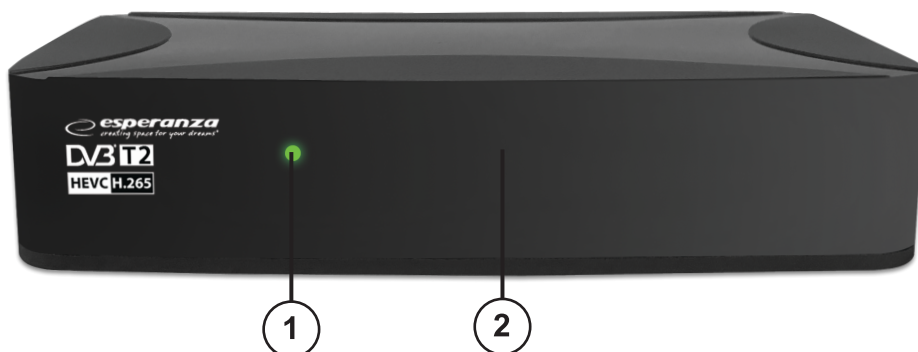
Moderní tuner ESPERANZA DVB-T2 H.265 obsluhuje bezplatné kanály vysílané prostřednictvím pozemního digitálního televizního signálu v nejmodernější technologii H.265/HEVC. Jedná se o standard, který bude platit v Polsku od roku 2022. Tuner je kompatibilní se staršími technologiemi H.264 a MPEG-4, které jsou standardem vysílání v Polsku do roku 2022.

Tuner je vybaven přístupem na internet, který je realizován prostřednictvím antény Wi-Fi připojené prostřednictvím portu USB (sada neobsahuje anténu Wi-Fi). Menu tuneru je v polském jazyce (další jazyky dostupné v nabídce) - je přehledné, intuitivní a snadné pro obsluhu.

POZORNOST! Pokud chcete k tuneru připojit Wi-Fi anténu, musí fungovat na základě čipu MT7601 s rychlostí ne vyšší než 150 Mbps.

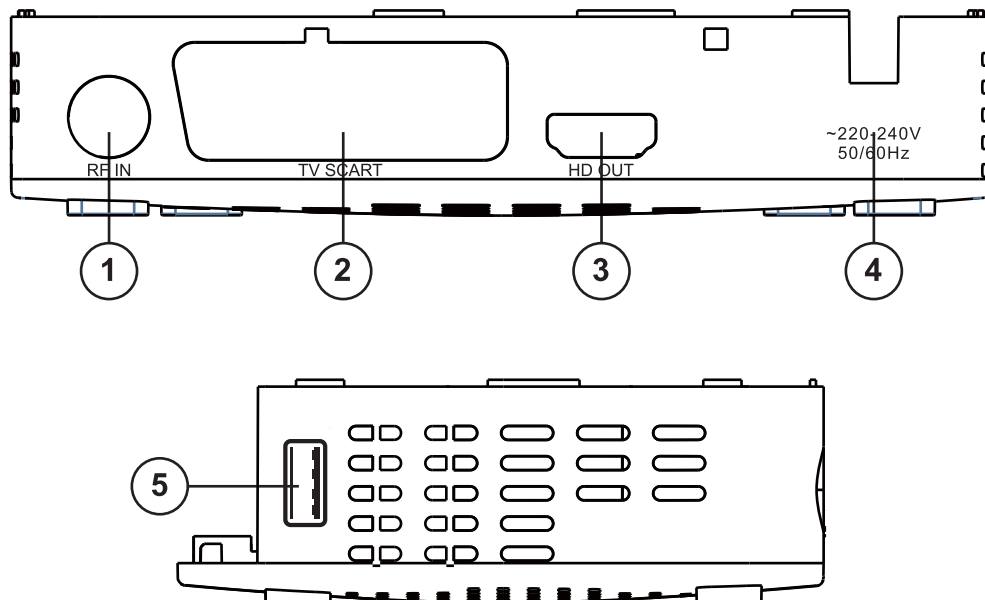
Přední a zadní panel

Přední panel



1. LED indikátor
2. Přijímač signálu dálkového ovládání

Zadní a boční panel



1. Vstup pro anténu.
2. Spojení SCART k připojení přijímače TV.
3. Spojení HDMI k připojení přijímače TV s nejvyšší kvalitou přenosu signálu.
4. Napájecí kabel.
5. Port USB

Dálkové ovládání

POWER: Zapnutí/vypnutí zařízení.

MUTE: Vypnutí zvuku – opětovné stisknutí zvuk znovu zapíná.

PVR LIST: Zobrazuje seznam uložených souborů.

TIMESHIFT: Stiskněte tlačítko TIMESHIFT, pozastavíte sledování televizního kanálu a poté můžete zastavený obraz přetáčet zpět a rychle vpřed.

TIMER: Nastavte čas nahrávání vybraných kanálů.

FAV: Zobrazí se oblíbené kanály, postupně stisknutí zobrazí další oblíbené kanály.

PREV: Předcházející stopa/skladba během přehrávání.

REV: Převíjení dozadu během přehrávání multimediálních souborů.

FWD: Převíjení dopředu během přehrávání multimediálních souborů.

NEXT: Následující stopa/skladba během přehrávání.

PLAY: Spuštění přehrávání multimediálních souborů.

PAUSE PLAYING: Pozastavení přehrávání multimediálních souborů.

STOP: Zastavit přehrávání multimediálních souborů.

REC: spuštění nahrávání.

BAREVNÁ TLAČÍTKA:

Režim přehrávání TV:

ČERVENÉ TLAČÍTKO: Otevírá menu Multimedia.

ZELENÉ TLAČÍTKO: Výběr jazyka titulků. Zapnutí/vypnutí titulků.

ŽLUTÉ TLAČÍTKO: Zapíná funkci teletextu. Pro ukončení teletextu je nutné použít tlačítko EXIT.

MODRÉ TLAČÍTKO: Vyberte jazyk zvuku nebo režim zvuku.

Další režimy:

ČERVENÉ TLAČÍTKO: různé speciální funkce/paging teletextu.

ZELENÉ TLAČÍTKO: Různé speciální funkce v stránkování menu/teletextu.

ŽLUTÉ TLAČÍTKO: Různé speciální funkce v nabídce/teletextu stránkování.

MODRÉ TLAČÍTKO: Různé speciální funkce v nabídce/teletextu stránkování.

EPG: Zobrazení elektronického průvodce po kanálech.

INFO: Zobrazuje informace o aktuálně zobrazovaném kanálu.

ŠÍPKY: Šípky pro navigaci v nabídce (dolů / nahoru / doprava / w vlevo, odjet).

OK: Potvrzení nastavení v menu/Zobrazení seznamu kanálů.

MENU: Zobrazuje hlavní menu přijímače.

EXIT: ukončení jakékoli funkce.

VOL-/VOL+: Ovládání hlasitosti.

PAGE+/PAGE-: Stránka nahoru/stránka dolů.

CH+/CH-: Změna kanálů.

<0>-<9>: Číselná tlačítka – zadání odpovídajícího čísla umožňuje přepnutí na zvolený program.

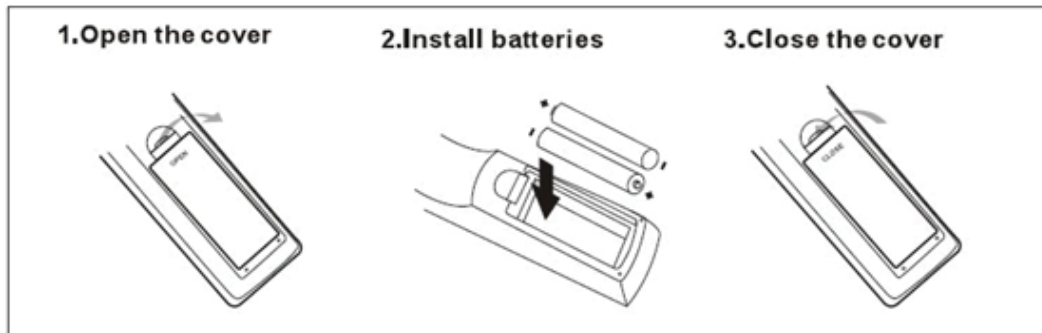
TV/RADIO: Přepíná mezi sledováním TV a poslechem radiových kanálů.

RECALL: Návrat do posledního vybraného menu.



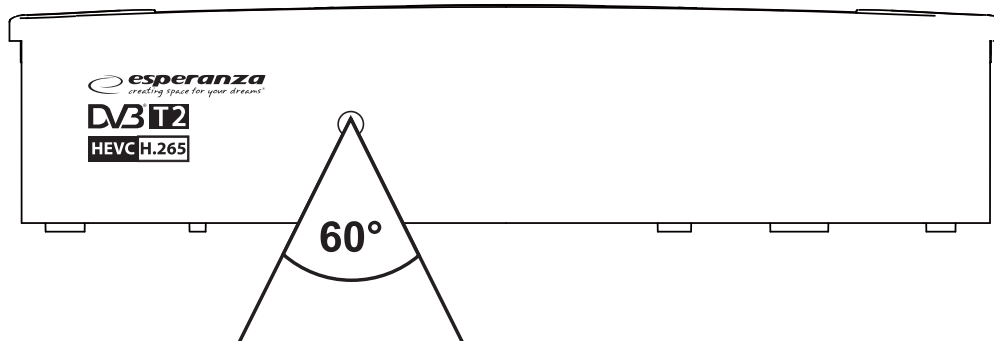
Instalace baterií v ovladači

Jestliže chceme instalovat baterie v ovladači, pak je nutné otevřít záslepku, která se nachází v zadní stěně ovladače a do otevřeného prostoru vložit dvě baterie AAA. Dodržujte prosím polarizaci baterií v souladu s označeným směrem.



Používání ovladače dálkového ovládání

Jestliže chceme používat ovladač dálkového ovládání, pak je nutné jej namířit na přední část přijímače. Ovladač dálkového ovládání má dosah cca 7m od přijímače uvnitř úhlu 60°.



Ovladač nebude pracovat správně, jestliže signál mezi ovladačem a přijímačem bude blokovat nějaká překážka.

POZOR!

Přímé sluneční světlo nebo umělé fluorescentní osvětlení může snížit dosah ovladače dálkového ovládání.

Připojení přijímače

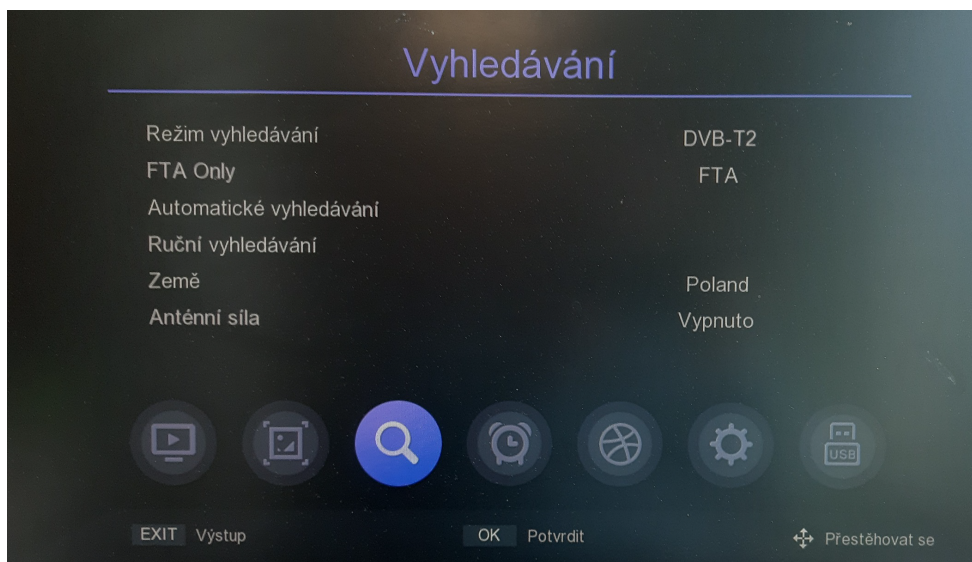
HDMI: Jestliže je používán televizní přijímač vybaven vstupem pro připojení HDMI, pak můžeme použít kabel HDMI. Využití kabelu HDMI umožní dosáhnout přenosu signálu audio/video v digitální podobě v té nejvyšší kvalitě. Signál audio může být rovněž přenášen ve formátu Dolby Digital.

SCART: Jestliže je používán televizní přijímač vybaven pouze vstupem pro analogové připojení, pak takový přijímač připojujeme k tuneru kabelem SCART.

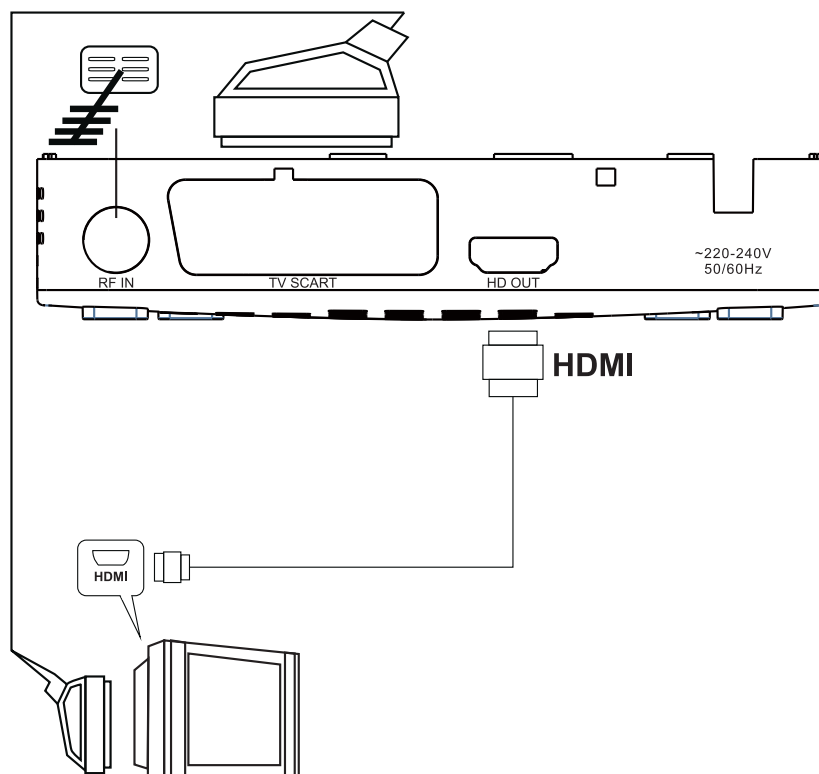
Použití kabelu SCART neumožní dosáhnout takové kvality přenášeného signálu, jako v případě použití digitálního kabelu HDMI.

USB port: Používá se pro připojení WiFi dongle nebo USB paměťových zařízení.

Chcete-li vyhledat kanály, stiskněte tlačítko MENU na dálkovém ovladači a vyberte ikonu



1. Režim vyhledávání. Nastavení režimu vyhledávání kanálů. Volba DVB-T2 nebo DVB-C.
2. Pouze nekódované. Nastaví vyhledávání pouze volně vysílaných (FTA) kanálů nebo všech kanálů.
3. Automatické vyhledávání. Automatické vyhledávání všech kanálů. Pokud dekodér dříve zakódoval kanály, zobrazí se další zpráva "Smazat všechny kanály?" Objeví se. Odpovězte ANO.



Odstraňování problémů

Pořadí správného připojení dekodéru

Připojte anténu k set-top boxu. Připojte kabel (HDMI nebo SCART) k set-top boxu. Připojte kabel HDMI nebo SCART k televizoru. Vyberte správný vstupní zdroj (HDMI nebo SCART) na televizoru. Připojte set-top box ke zdroji napájení.

Pozornost:

Červená dioda svítí - zařízení je vypnuté.

Na dekodéru není žádná LED - zařízení se spustí po připojení k napájení.

Zelená LED svítí - Zařízení má předprogramované kanály a signál antény dosáhne dekodéru.

Chyba	Možná příčina	Co dělat
Obraz zamrzne	Vadné připojení antény nebo signálního kabelu.	Zkontrolujte spojení mezi anténou a set-top boxem. Opravte kolíkový kontakt v anténní zástrčce s půlkruhovými destičkami v zásuvce dekodéru. Ohněte kovové pláty v anténě dekodéru, kontakt s kolíkem (kolíkem) v anténní zástrčce je lepší.
Žádný příjem obrazu na jednom kanálu	Síla signálu je slabá.	Na kanálu bez obrazu stiskněte třikrát tlačítko info na dálkovém ovladači. Zobrazí se kvalita a síla. Pokud jsou tyto dvě hodnoty pod 60 %, ověřte vyrovnaní antény a zkontrolujte připojení anténní zástrčky a anténní zásuvky v dekodéru.
Dekodér se zasekl na modré spouštěcí obrazovce	Softwarová chyba.	Pošlete e-mail na adresu serwis@esperanza.pl s žádostí o zaslání aktualizace softwaru.
Bez obrázku	Přijímač není připojen	Připojte přijímač k síti
	Jistič není zapnutý	Zapněte přijímač
Na obrazovce se zobrazuje „Žádný signál“	Kabel antény není připojen	Připojte kabel od antény
	Chybná instalace antény	Zkontrolujte anténu a kabel přijímače
Z přijímače nevychází žádný zvuk	Zvukový kabel není správně připojen	Připojte audio kabel správně
	Funkce MUTE je aktivní	Vypněte funkci MUTE na dálkovém ovladači
Žádný obraz, pouze zvuk	Nastavené rozlišení není připojeným monitorem nebo televizorem podporováno	Stisknutím zeleného tlačítka změníte rozlišení
	AV kabel není správně připojen	Zkontrolujte kabel AV
	Program, který sledujeme, je rozhlasový program	Stisknutím tlačítka TV/RADIO přepnete kanály na příjem TV
Přijímač nereaguje na příkazy dálkového ovládání	Baterie v dálkovém ovladači jsou slabé	Vyměňte baterie v dálkovém ovladači
	Dálkový ovladač nesměřuje na stranu přijímače	Namířte dálkový ovladač na přijímač
Obrázek je rozdělen na čtverce	Slabý signál	Zkontrolujte anténu a její kabel

Přesné frekvence vysílačů pro jednotlivá vojvodství jsou uvedeny na stránkách:

<https://telewizja-cyfrowa.com/nadajniki/>

V případě jakýchkoliv problémů spojených s vyhledáváním vysílačů kanálů nebo s instalací přijímače zkontrolujte, prosím, nastavení antény a seznamte se s poznámkami uvedenými v kapitole "Odstraňování poruch" nebo kontaktujte náš servis:

e-mail: serwis@esperanza.pl, tel: 0048 22-7213571

Pozor!

Konstrukce výrobku a jeho technické parametry mohou být změněny bez dřívějšího oznámení. Příručka uživatele slouží pouze k obecné orientaci týkající se obsluhy produktu. Výrobce nenese odpovědnost za chyby v popisech obsažených v tomto návodu.

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna. se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakture nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
8. Pokud při plnění svých povinností EDC Poterek Sp. Jawna poskytla oprávněné osobě záruku namísto vadného předmětu bez vad nebo provedla významné opravy na předmětu, na který se záruka vztahuje, záruční doba začíná znovu od okamžiku doručení věci bez vad nebo vrácení opraveného předmětu. Pokud EDC Poterek Sp. Jawna zmínil část věcí, výše uvedené ustanovení se použije odpovídající způsobem pro uvedenou část. V ostatních případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během níž ji nemohl držitel záruky v důsledku vady předmětu, na který se záruka vztahuje, použít.
9. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
10. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnost výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna
11. Záruka platí v Polsku.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou EDC Poterek Sp. Jawna
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, týkající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků EDC Poterek Sp. Jawna ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebované výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky EDC Poterek Sp. Jawna se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů a elektronická spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součástí se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí a lidské zdraví. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu naznačuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.



DECLARATION OF CONFORMITY
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

EDC Poterek Sp. Jawna
ul. Poznańska 129/133
05-850 Ożarów Mazowiecki
Poland

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu): DVB-T/T2 RECEIVER

Type designation (nazwa własna): -

Item No (numer/symbol): EV108R

Options (opcje):

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives and norms/standards:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami, normami, standardami oraz pozostałymi stosownymi przepisami wynikającymi z następujących dyrektyw:

LVD Directive 2014/35/EU
EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC Directive 2014/30/EU
EN 55032: 2015
EN 55035:2017
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

RADIO Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V.2.2.1:20019-03
EN 303 340 V.1.1.2:2016-09
EN 62368-1:2014+A11:2017

ROHS Directive 2011/65/UE
EN 50581:2012

ERP Directive 2009/125/WE
EN 50563:2012
EN 50564:2011
EN 62087:2012

Authorized representative
Adam Poterek
Product Manager

Ożarów Mazowiecki 2022-01-10

